

序

本书主要是本人十年左右学习者语料库研究的一个小结。我自博士研究开始即以口头话语为主要研究语料。我有关中国学习者英语中介语的实证研究十之八九也都聚焦于口语，而口语数据较难收集，基于口语的语言研究始终未得到足够重视。希望本书能成为学习者口语语料库研究的铺路石。

书中研究案例有以下特点：1) 较多关注话语层面的语言现象。例如，第三章的互动话语词块研究、第九章的人物指称研究、第十章的话语评价研究、第十一章的英语情境惯用语研究。此类研究选题中，相关的语言特征常常无法通过语料库软件自动提取，因此，需要经过大量手工标注后方可进行量化统计分析；2) 关注动词相关的构式习得。例如，第四章的词体研究、第五章的及物性研究、第六章的述补行为研究、第七章的动词方位构式研究、第八章的复合运动事件表达研究；3) 研究方法较多采用综合对比的方法，即将中介语对比分析法与英汉对比相结合，尝试考察中介语中可能存在的母语影响。部分研究中，我们还对比了学习者口语语料库和书面语料库，以探究中国学习者在二语习得中可能存在的语体差异；4) 较多将叙事性口语纳入学习者语料库研究；5) 注重将语言学理论与语料分析相结合。例如，第五章和第十章借用了系统功能语言学中的及物性分析和评价理论。第七章和第八章借用了论元结构分析和认知语言学中的图形-背景理论。概言之，本书研究案例在相关语言学理论的指导下，通过对比分析法，考察了学习者英语口语中的话语层面和动词习得情况。

本书涉及的研究选题仍很有限，尚有很多重要的语料库语言学和二语

习得理论和方法未纳入讨论之中。希望在今后的研究中，我能与学界同仁携手，对中国学习者口语语言特征作更多深入探讨。

我国学习者语料库研究至今已有二十多年，本领域的发展似乎进入平台期。希望语料库研究同行能协力在新的学习者语料库的创建、新的学习者语料库研究方法、新的研究选题以及新的研究理念挖掘方面能有所突破，使学习者语料库的相关研究在我国进入新一轮快速发展期。

书中相关实证研究的完成离不开各位合作者的全力支持。本书除第一章、第二章、第十章和第十二章外，其余章节均为合作成果。其中第三至第九章分别与许宗瑞、欧群超、张明芳、陈哲、刘洁琳、刘洋、刘霞合作完成，第十一章与赵珺合作完成。在相关研究的酝酿、实施阶段，我得到了北京外国语大学北京高校高精尖学科“‘外语教育学’建设项目”的支持。我还特别受到北京外国语大学中国外语与教育研究中心的诸位前辈和同事的点拨和指导。此外，在数据标注过程中还得到过龙满英的帮助。运用于多项研究的数据标注工具 BFSU Qualitative Coder 软件由贾云龙负责开发。没有上述各位的鼎力相助，相关课题难以顺利完成。张懂同学在本书定稿之前，花费大量心力帮忙校改文字。在此，对给予我帮助的所有合作者致以诚挚的谢意。

本书中所举案例，过半数是基于“中国英语学习者梨子故事综合语料库”开展的研究。该语料库有幸在本书定稿之前最终建成。在此，我也要向所有协助收集语料的英语老师表达由衷的感谢。最后要特别感谢 1,000 多位大学生认真完成语料产出任务，并完成初步转写工作。希望我们基于各位同学的英语产出的相关研究，能为中国学习者英语口语的提高指明一些改进的方向，更希望“梨子故事”能成为更多中国学习者英语口语研究的基础资料。

在“中国英语学习者梨子故事综合语料库”建设过程中，我夫人帮忙联系了十多所高校的老师，收集了近千个学生的梨子故事样本。她无疑是梨子故事语料库项目的首功之臣。在课题开展及书稿撰写过程中，她及年迈的岳父岳母承担了所有的家庭事务，特别是悉心照顾幼子，使我能安心科研与写作。对其无私付出，我的感激之情无以言表。希望将拙作献给他们。

许家金

北京外国语大学中国外语与教育研究中心
人工智能与人类语言重点实验室